



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 5.3.2012  
COM(2012) 89 final

2012/0039 (COD)

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### **1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **1.1. Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha**

Il-proposta tirrevoka u tissostitwixxi r-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti sanitarji tal-annimali li japplikaw għaċ-ċaqliq mhux kummerċjali tal-annimali tad-dar u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE<sup>1</sup>.

#### **1.2. Il-kuntest legali**

Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 gie allinjat mal-proċedura regolatorja bi skrutinju mir-Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 li jadatta numru ta' atti soġġetti għall-proċedura msemmija fl-Artikolu 251 tat-Trattat mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE fir-rigward tal-proċedura regolatorja bi skrutinju<sup>2</sup>.

Dan wara kien gie emendat sostanzjalment mir-Regolament (UE) Nru 438/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 998/2003 dwar il-ħtiġiet rigward is-saħħa tal-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-pets<sup>3</sup>, b'mod partikolari biex ir-reġim tranzizzjonali stipulat fl-Artikoli 6, 8 u 16 jiġi estiż sal-31 ta' Dicembru 2011.

Inġieb parzjalment konformi wkoll mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Madankollu, f'dikjarazzjoni annessa mar-Regolament (UE) Nru 438/2010, il-Kummissjoni ħaditha f'idejha biex tippromponi revizjoni tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 kollu kemm hu, u, partikolarment, l-aspetti tal-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni.

Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jipprovdi wkoll li mit-3 ta' Lulju 2011, jiġifieri t-tmien tal-perjodu tranzizzjonali ta' tmien snin stipulat fl-Artikolu 4(1) tiegħu, l-identifikazzjoni elettronika hija l-uniku mezz ta' identifikazzjoni għal kelb, qattus jew nemes domestiku. Madankollu, annimal li jkun sarlu tatwaġġ qabel dik id-data u li jista' jinqara faċilment huwa meqjus li hu identifikat skont ir-Regolament.

Minhabba l-iskadenza tas-sistema u l-perjodu tranzizzjonali msemmija qabel u l-ħtieġa li jsiru għadd ta' emendi biex ir-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jingiebu konformi mat-TFUE b'mod ċar u aċċessibbli biżżejjed għaċ-ċittadin ordinarju, dak ir-Regolament għandu jiġi revokat u sostitwit b'din il-proposta.

---

<sup>1</sup> ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1.

<sup>2</sup> ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109.

<sup>3</sup> ĠU L 132, 29.5.2010, p. 3.

## **2. IL-KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJIET INTERESSATI**

Billi l-għan ta' din il-proposta huwa primarjament li r-Regolament (KE) Nru 998/2003 jiġi allinjat mal-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE u li jiġu ċċarati ċerti aspetti ta' dak ir-Regolament, mhumiex previsti impatti sinifikanti. Għalhekk, ma kinitx meħtieġa xi konsultazzjoni jew valutazzjoni tal-impatt partikolari.

## **3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

### **3.1. It-taqkira tal-azzjoni proposta**

L-iskop tal-proposta huwa li r-Regolament (KE) Nru 998/2003 jiġi rrevokat u sostitwit mir-Regolament propost, li:

- (a) jallinja s-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 mal-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE;
- (b) jiċċara għaċ-ċittadin ordinarju li s-sistema li se tapplika wara t-tmiem tas-sistema tranzizzjonali prevista fl-Artikoli 6, 8 u 16 tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 u tal-perjodu tranzizzjonali stipulat fl-Artikolu 4(1).

### **3.2. Il-bażi legali**

L-għan primarju tal-proposta huwa l-harsien tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika.

Għaldaqstant, billi r-Regolament (KE) Nru 998/2003 kien ibbażat fuq l-Artikoli 37 u 152(4)(b) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, il-proposta hija għalhekk ibbażata fuq l-Artikolu 43(2) u l-Artikolu 168(4) tat-TFUE.

### **3.3. Il-prinċipju tas-sussidjarjetà**

Il-prinċipju tas-sussidjarjetà japplika billi l-proposta mhijiex fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni.

L-għan tal-proposta ma jistax jintlahaq tajjeb biżżejjed bl-azzjonijiet tal-Istati Membri. Biex jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-awtoritajiet kompetenti (UE, nazzjonali, pajjiżi terzi) u għaċ-ċittadini ordinarji filwaqt li jinżamm livell għoli ta' harsien tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika, jinħtieġu rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali fil-livell tal-Unjoni għaċ-ċaqliq mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stati Membri minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi.

### **3.4. Il-prinċipju tal-proporzjonalità**

Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, din il-mizura ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahaq l-għan.

L-għamla tal-mizura hija Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha. B'hekk l-amministrazzjonijiet nazzjonali u tal-UE ma jgarrbux spejjeż għat-trasponiment tal-legiżlazzjoni fil-legiżlazzjoni nazzjonali.

### **3.5. L-ghażla ta' strument**

L-istrument propost: Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Mezzi oħra ma jkunux adegwati billi l-ghanijiet tal-mizura jistgħu jintlaħqu bl-iktar mod effiċjenti b'rekwiziti armonizzati bis-sħiħ (fost l-oħrajn, id-dħul fis-seħħ f'waqtu) madwar l-Unjoni, sabiex jiġi żgurat iċ-ċaqliq ħieles tal-annimali domestiċi li jkunu qed jakkumpanjaw lil sidhom.

### **4. L-IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Il-proposta ma għandhiex implikazzjonijiet għall-baġit tal-Unjoni.

### **5. TAGHRIF IEHOR**

L-att propost għandu jiġi estiż liż-Żona Ekonomika Ewropea billi jikkonċerna kwistjoni taż-ŻEE.

Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tippreskrivi l-kondizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni, li mhumiex soġġetti għall-kondizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali preskritti f'regoli speċifiċi tal-Komunità msemmija fl-Anness A(I) tad-Direttiva 90/425/KEE<sup>4</sup>, li jirrigwardaw il-kummerċ u l-importazzjonijiet ta' klieb, qtates u inmsa jirreferu għad-dispożizzjonijiet rispettivi tar-Regolament (KE) Nru 998/2003.

Fl-interessi tal-konsistenza u l-koerenza tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni, id-Direttiva 92/65/KEE għandha tiġi emendata sabiex tissostitwixxi r-referenzi għar-Regolament (KE) Nru 998/2003 b'referenzi għall-att propost.

Iż-żewġ proposti huma ppreżentati flimkien sabiex jiġu adottati fl-istess ħin.

---

<sup>4</sup> ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

II-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) u l-frazi introduttorja u l-punt (b) tal-Artikolu 168(4) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li gie trażmess l-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>5</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni<sup>6</sup>,

Wara li aġixxew skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar il-htigiet rigward is-saħħa tal-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-pets u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE<sup>7</sup> jistipola r-rekwiżiti sanitarji tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stat Membru minn Stat Membru iehor jew minn pajjiżi terzi u l-kontrolli applikabbli fuq tali moviment. Huwa għandu l-għan li jiżgura livell suffiċjenti ta' sikurezza fir-rigward tar-riskji lis-saħħa pubblika u tal-annimali involuti f'dawk il-movimenti mhux kummerċjali u li jnehhi kull ostaklu mhux iġġustifikat għal dawn il-movimenti.
- (2) F'dikjarazzjoni annessa mar-Regolament (UE) Nru 438/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup> li jemenda r-Regolament (KE) Nru 998/2003, il-Kummissjoni ħadet l-impenn li tipproponi reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 kollu kemm hu, u, partikolarment, l-aspetti tal-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni. Għalhekk, minhabba d-dhul fis-seħħ tat-Trattat, is-setgħat konferiti lill-Kummissjoni skont ir-

<sup>5</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

<sup>6</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

<sup>7</sup> ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1.

<sup>8</sup> ĠU L 132, 29.5.2010, p. 3.

Regolament (KE) Nru 998/2003 jehtieg jigu allinjati mal-Artikoli 290 u 291 ta' dak it-Trattat. Fid-dawl tal-ghadd ta' emendi li jehtieg isiru lir-rekwiziti tas-sahha tal-annimali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 u sabiex jigi zgurati li dawn ikunu çari u aċċessibbli biżżejjed għaċ-ċittadini ordinarji, dak ir-Regolament għandu jigi revokat u sostitwit b'dan ir-Regolament.

- (3) Ladarba l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jigu stipulati regoli tas-sahha pubblika u dik tal-annimali għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I sabiex jigu evitati u mminimizzati r-riskji lis-sahha pubblika u dik tal-annimali li jirriżultaw minn dawn il-movimenti, ma jistax jintlaħaq tajjeb biżżejjed mill-Istati Membri u jista' għalhekk jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dawk li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-għan.
- (4) Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi lista pożittiva ta' speċijiet tal-annimali li għalihom għandhom japplikaw ir-rekwiziti armonizzati tas-sahha tal-annimali meta annimali ta' dawk l-ispeċijiet jinżammu bhala annimali domestiċi u jigu mċaqilqa għal skopijiet mhux kummerċjali. Waqt it-tfassil tal-lista, għandhom jitqiesu s-suxxettibbiltà tagħhom għall-epidemjoloġija tal-idrofobija u r-rwol tagħhom fiha.
- (5) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħha tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għal htigijiet ta' saħha tal-annimali mehtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità msemmija fl-Anness A(I) tad-Direttiva 90/425/KEE<sup>9</sup>, fost l-oħrajn tistipula r-rekwiziti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-kummerċ u l-importazzjonijiet tal-klieb, il-qtates u l-inmsa, li huma annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija. Billi dawk l-ispeċijiet jinżammu wkoll bhala annimali domestiċi u ta' spiss jigu mċaqilqa għal skopijiet mhux kummerċjali flimkien ma' sidhom ġewwa l-Unjoni jew għal ġol-Unjoni, dan ir-Regolament għandu jistipula r-rekwiziti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali ta' dawk l-ispeċijiet fl-Istati Membri. Dawk l-ispeċijiet huma elenkati fil-Parti A tal-Anness I tiegħu.
- (6) Bl-istess mod, għandu jigi stabbilit qafas legali għar-rekwiziti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali ta' speċijiet li mhux affettwati mill-idrofobija jew li ma għandhomx sinifikanza epidemjoloġika fir-rigward tal-idrofobija, u li għalihom tapplika leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni, jekk ma jkunux jinżammu bhala annimali domestiċi, inkluż leġiżlazzjoni dwar annimali għall-produzzjoni tal-ikel. Dawk l-ispeċijiet huma elenkati fil-Parti B tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- (7) Il-lista fil-Parti B tal-Anness I għandha tinkludi l-invertebrati, hliief in-naħal u n-naħal bagħli, koperti mid-Direttiva 92/65/KEE, u l-molluski u l-krustaċji koperti mid-Direttiva 2006/88/KE<sup>10</sup>. Għandha tinkludi wkoll l-annimali akkwatiċi ornamentali

---

<sup>9</sup> ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

<sup>10</sup> ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

mrobbija f'akkwarji mhux kummerċjali li ma jaqgħux fil-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2006/88/KE, u l-amfibji u r-rettili.

- (8) Il-lista għandha tinkludi wkoll l-ispeċijiet kollha tal-ghasafar, ħlief it-tjur tal-irziezet li jaqgħu fil-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttiva 92/65/KEE u d-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi<sup>11</sup>, u r-roditori u l-fniek domestiċi.
- (9) Madankollu, fl-interessi tal-konsistenza tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni, sakemm jiġu stabbiliti r-regoli tal-Unjoni li jirregolaw il-movimenti mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn pajjiżi jew territorji terzi ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B, għandhom ikomplu japplikaw ir-regoli nazzjonali fuq dawn il-movimenti sakemm dawn ma jkunux iktar stretti minn dawk applikati għall-importazzjonijiet ta' dawk l-annimali għal skopijiet kummerċjali.
- (10) Bil-maqlub u bla ħsara għall-Artikolu 3, l-Artikolu 9(3) u l-Artikolu 10a tad-Direttiva 92/65/KEE, l-Istati Membri ma għandhomx jistabbilixxu rekwiżiti għas-saħħa tal-annimali għall-movimenti mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B sakemm ma jkunux stabbiliti regoli li jirregolaw dawn il-movimenti skont dan ir-Regolament.
- (11) Billi l-annimali tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B jistgħu jkunu ta' speċijiet li jirrikjedu protezzjoni partikolari, dan ir-Regolament għandu japplika bla ħsara għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom<sup>12</sup>.
- (12) Sabiex issir distinzjoni ċara bejn ir-regoli li japplikaw għall-movimenti għal skopijiet mhux kummerċjali u għall-kummerċ u l-importazzjoni fl-Unjoni minn pajjiżi terzi ta' klieb, qtates u inmsa koperti mir-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali tad-Direttiva 92/65/KEE, dan ir-Regolament għandu mhux biss jiddefinixxi animal domestiku iżda wkoll il-movimenti mhux kummerċjali ta' dawn l-annimali bħala movimenti li, direttament jew indirettament, ma jinvolvux jew ma jimmirawx lejn rebħ finanzjarju jew it-trasferiment tas-sjieda.
- (13) It-titjib fis-sitwazzjoni tal-idrofobija fl-Unjoni wasslet biex l-Irlanda, Malta, l-Isvezja u r-Renju Unit jabbandunaw is-sistema mandatorja ta' sitt xhur kwarantina li kienu ilhom japplikaw għal għexieren ta' snin għal ċerti annimali domestiċi li jidhlu fit-territorji tagħhom, u daħlu sistema alternattiva, inqas restrittiva, li tipprovdi livell ekwivalenti ta' sikurezza stipulat fir-Regolament (KE) Nru 998/2003. Dawk l-Istati Membri huma elenkati fil-Parti A tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 u kellhom japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2011, flimkien ma' tilqima valida kontra l-idrofobija, kontroll qabel id-dhul tal-effettività tat-tilqima kontra l-idrofobija lill-klieb u qtates domestiċi li ġejjin minn Stati Membri oħra u ċerti pajjiżi u territorji terzi skont ir-regoli nazzjonali.
- (14) It-Taqsima 1 tal-Parti B tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 tistipula lista tal-bqija tal-Istati Membri, inklużi pajjiżi u territorji li, għall-iskop ta' dak ir-

---

<sup>11</sup> ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.

<sup>12</sup> ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1.

Regolament, jitqiesu parti minn dawk l-Istati Membri minhabba li japplikaw kundizzjonijiet nazzjonali fuq il-movimenti tal-annimali tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I tiegħu, jew jitqiesu komparabbli għall-Istati Membri, meta dawk l-annimali jiġu mcaqilqa għal skopijiet mhux kummerċjali bejn l-Istati Membri u dawk il-pajjiżi u t-territorji.

- (15) L-Artikolu 355(5)(c) tat-Trattat u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 706/73 tat-12 ta' Marzu 1973 li jikkonċerna l-arrangamenti tal-Komunità applikabbli għaċ-Channel Islands u l-Isle of Man għal kummerċ fi prodotti agrikoli<sup>13</sup> jipprovdu illi l-leġislazzjoni veterinarja tal-Unjoni tapplika għal dawk il-gzejjer, li, għall-għanijiet tar-Regolament (KE) Nru 998/2003, jiġu kkunsidrati bħala parti mir-Renju Unit.
- (16) Fid-dawl tat-tmiem tas-sistema tranzizzjonali prevista fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 u fl-interessi taċ-ċarezza tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, il-lista ta' Stati Membri, inkluż l-Irlanda, Malta, l-Isvezja u r-Renju Unit, it-territorji li huma parti mill-Istati Membri u Ġibiltà, għandhom jiġu stipulati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, u dan ir-Regolament għandu jiċċara l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor u minn pajjiżi u territorji terzi.
- (17) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jipprovdi wkoll li, għal perjodu tranzizzjonali, l-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Partijiet A u B tal-Anness I tiegħu, għandhom jitqiesu li ġew identifikati meta jkollhom tattwaġġ li jista' jinqara faċilment jew sistema ta' identifikazzjoni elettronika ('transponder'). Dan ir-Regolament għandu għalhekk jiċċara r-regoli għall-immarrkar tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, inkluż il-kwalifiki meħtieġa għal dawk li jwettqu l-immarrkar, wara l-iskadenza tal-perjodu tranzizzjonali fit-3 ta' Lulju 2011.
- (18) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistipula r-rekwiżiti tekniċi għall-identifikazzjoni tal-annimali domestiċi bit-transponders. Dawk ir-rekwiżiti tekniċi jikkorrispondu għall-istandards aċċettati f'livell internazzjonali u għandhom jiġu stipulati, mingħajr ma jsirulhom emendi sostanzjali, fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.
- (19) Sabiex tithares is-saħħa pubblika u s-saħħa tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, dan ir-Regolament għandu jipprovdi għall-possibbiltà li jiġu adottati miżuri sanitarji preventivi għall-mard u l-infezzjonijiet apparti l-idrofobija. Dawn il-miżuri għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika vvalidata u għandhom jiġu applikati b'mod proporzjonat mar-riskju lis-saħħa pubblika jew tal-annimali marbut mal-moviment mhux kummerċjali ta' dawk l-annimali li aktarx ikunu milquta minn dak il-mard jew dawk l-infezzjonijiet. Dawn għandhom jinkludu regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom, proċeduri li bihom l-Istati Membri li jirrikjedu l-applikazzjoni ta' miżuri sanitarji preventivi għandhom jissostanzjaw ir-raġunijiet għal dawn il-miżuri fuq bażi kontinwa, kundizzjonijiet għall-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi u, fejn ikun xieraq, il-kundizzjonijiet għad-derogi mill-applikazzjoni tagħhom. Għalhekk, għandu jiġi pprovdut ukoll li lista tal-Istati Membri jew il-partijiet minnhom ikkategorizzati

---

<sup>13</sup> ĠU L 68, 15.3.1973, p. 1.



skont ir-regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom, għandha tiġi stipulata f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.

- (20) Il-vaċċini tal-idrofobija amministrati lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I qabel l-età ta' tliet xhur jistgħu ma jikkawżawx l-immunità protettiva minhabba l-kompetizzjoni mal-antikorpi materni. Konsegwentement, il-manifatturi tal-vaċċini jirrikmandaw li l-annimali ma jiġux imlaqqma qabel ma jagħlqu t-tliet xhur. Għalhekk, sabiex jiġi awtorizzat il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali ta' taht it-tliet xhur tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I mhux imlaqqma kontra l-idrofobija, dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi ċerti miżuri prekawzjonarji li għandhom jittiehdu u għandu jagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jawtorizzaw dan il-moviment għal got-territorju tagħhom meta l-annimali ta' taht it-tliet xhur ikunu konformi ma' dawn il-miżuri.
- (21) Sabiex jiġu ssimplifikati l-kundizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I bejn l-Istati Membri ta' status favorevoli ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija, dan ir-Regolament għandu jipprovdi wkoll għall-possibbiltà li jiġu adottati kundizzjonijiet ta' deroga mir-rekwiżit tat-tilqim kontra l-idrofobija. Dawn il-miżuri għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika vvalidata u għandhom jiġu applikati b'mod proporzjonat mar-riskju lis-saħħa pubblika jew tal-annimali marbut mal-moviment mhux kummerċjali ta' daww l-annimali li aktarx ikunu milquta mill-idrofobija. Dawn għandhom jinkludu regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom, u proċeduri li bihom l-Istati Membri li jirrikjedu l-applikazzjoni tad-deroga għandhom jissostanzjaw ir-raġunijiet għat-tali deroga fuq bażi kontinwa. Għandu jiġi pprovdut ukoll li lista tal-Istati Membri kkategorizzati skont ir-regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom, għandha tiġi stipulata f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.
- (22) Il-pajjiżi u t-territorji elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 japplikaw regoli ekwivalenti għal daww applikati mill-Istati Membri filwaqt li l-pajjiżi u t-territorji terzi elenkati fil-Parti C tal-Anness II ta' dak ir-Regolament jikkonformaw mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament. Għandu għalhekk jiġi pprovdut li daww il-listi, mingħajr ma jsirulhom emendi sostanzjali, għandhom jiġu stipulati f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat fi żmien sena mill-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li l-lista ta' pajjiżi u t-territorji stipulata fit-Taqsima 2 tal-Parti B u fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 għandha tkompli tapplika għall-iskop ta' dan ir-Regolament sakemm jidhol fis-seħħ dak l-att ta' implimentazzjoni.
- (23) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistipula ċerti rekwiżiti għall-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stati Membri minn Stati Membri oħra u mill-pajjiżi jew it-territorji elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti B u fil-Parti C tal-Anness II tiegħu, li, fost l-oħrajn, jinkludu tilqima valida kontra l-idrofobija mwettqa lill-annimali domestiċi kkonċernati b'vaċċini konformi mal-istandards minimi kif stipulati fil-Kapitolu relevanti tal-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), jew li tkun ingħatat awtorizzazzjoni għalihom għat-tqegħid fis-suq skont id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-

Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji<sup>14</sup> jew ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini<sup>15</sup>. Dawk il-vaċċini għandhom ikunu ġew ippruvati li huma effettivi fil-protezzjoni tal-annimali kontra l-idrofobija u huma parti mir-rekwiżiti tal-validità għat-tilqim kontra l-idrofobija stipulati fl-Anness Ib tar-Regolament (KE) Nru 998/2003. Dawk ir-rekwiżiti, mingħajr ma jsirulhom emendi sostanzjali, għandhom jiġu stipulati fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

- (24) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistipula rekwiżiti għas-saħħa tal-annimali iktar stretti għall-annimali domestiċi li jiċċaqilqu għal go Stati Membri minn pajjiżi jew territorji terzi minbarra dawk elenkati fil-Parti C tal-Anness tiegħu. Dawn ir-rekwiżiti jinkludu kontrolli tal-effettività fl-annimali individwali tat-tilqim kontra l-idrofobija bit-tirazzjoni tal-antikorpi f'laboratorju approvat skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE tal-20 ta' Marzu 2000 li tahtar istituzzjoni speċifika sabiex tkun responsabbli biex tistabbilixxi l-kriterji neċessarji għall-istandarizzazzjoni ta' testijiet seroloġiċi biex issegwi l-effettività tat-tilqim kontra l-idrofobija<sup>16</sup>. Dak ir-rekwiżit għandu għalhekk jinżamm fl-Anness V ta' dan ir-Regolament u għandha tiġi inkluża kundizzjoni li t-test għandu jsir skont il-metodi stipulati fil-Kapitolu relevanti tal-Manwal tal-OIE tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Annimali Terrestri.
- (25) Id-dokumenti ta' identifikazzjoni li jakkumpanjaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li jiġu mċaqilqa għal skopijiet mhux kummerċjali għal go l-Istati Membri huma meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-hruġ tad-dokumenti tal-identifikazzjoni u r-rekwiżiti għall-kontenut, il-validità u l-format tagħhom.
- (26) Dan ir-Regolament għandu jippermetti lill-Istati Membri li jawtorizzaw il-movimenti mhux kummerċjali għal go territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni maħruġ f'pajjiż jew territorju terz li japplika regoli ekwivalenti għal dawk applikati mill-Istati Membri. Għandu wkoll jippermetti lill-Istati Membri li jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal go territorju tagħhom wara moviment temporanju f'pajjiż jew territorju terz ta' dawk l-annimali domestiċi akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni maħruġ fi Stat Membru sakemm il-kundizzjonijiet għar-ritorn minn dawk il-pajjiżi jew dawk it-territorji jkunu sodisfatti qabel mal-animall jitlaq mill-Unjoni.
- (27) Dan ir-Regolament għandu wkoll jagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jawtorizzaw, fejn ikun hemm il-bżonn għal tluq urgenti, id-dhul dirett fit-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament sakemm tkun saret applikazzjoni bil-quddiem għal permess u dan ikun mogħti mill-Istat Membru tad-destinazzjoni, u ssir kwarantana ta' żmien limitat taht supervizjoni uffiċjali biex jiġu sodisfatti dawk il-

---

<sup>14</sup> GU L 311, 28.11.2001, p. 1.

<sup>15</sup> GU L 136, 30.4.2004, p. 1.

<sup>16</sup> GU L 79, 30.3.2000, p. 40.

kundizzjonijiet. Minkejja l-htieġa għal dan it-tluq urġenti, dan il-permess għandu jkun indispensabbli minhabba r-riskji tas-saħħa tal-annimali li jirriżultaw mill-introduzzjoni fl-Unjoni ta' annimal domestiku li ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament.

- (28) Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern<sup>17</sup>, u d-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE<sup>18</sup> ma japplikawx għall-kontrolli veterinarji fuq l-annimali domestiċi li jkunu qed jakkumpanjaw lill-vjaġġaturi għal skopijiet mhux kummerċjali.
- (29) Għalhekk, sabiex l-Istati Membri jivverifikaw il-konformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament u biex jieħdu l-azzjoni meħtieġa, dan ir-Regolament għandu jirrikjedi lill-persuna li tkun qed takkumpanja lill-annimal domestiku biex tipprezenta d-dokument tal-identifikazzjoni meħtieġ fil-waqt ta' kull moviment mhux kummerċjali jew dhul fi Stat Membru u għandu jipprovdi għal kontrolli mmirati jew aleatorji tad-dokumenti u l-identità fuq annimali domestiċi li jiċċaqilqu għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor għal skopijiet mhux kummerċjali. Għandu wkoll jirrikjedi lill-Istati Membri li jwettqu kontrolli sistematiċi tad-dokumenti u tal-identità f'punti tad-dhul apposta fuq l-annimali domestiċi li jiċċaqilqu għal go Stat Membru minn pajjiżi jew territorji terzi għal skopijiet mhux kummerċjali. Dawk il-kontrolli għandhom iqisu l-prinċipji rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali<sup>19</sup>.
- (30) Barra minn hekk, dan ir-Regolament għandu jipprovdi għal miżuri ta' salvagwardja sabiex jindirizzaw ir-riskji lis-saħħa pubblika u lil dik tal-annimali li jirriżultaw mill-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi.
- (31) Bil-għan li ċ-ċittadin jingħata informazzjoni ċara u aċċessibbli dwar ir-regoli li japplikaw għall-movimenti mhux kummerċjali għal go-Unjoni tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom ikunu obbligati jagħmlu dik l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku fi żmien sena mid-data tal-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, partikolarment id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali.
- (32) Sabiex l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament issir sew, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli dwar il-kundizzjonijiet għaderoga minn ċerti kundizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali bejn Stati Membri ta' status ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, ir-rekwiżiti speċifiċi għall-ispeċi għall-immarrar tal-annimali domestiċi elenkati fil-Parti B tal-Anness I tiegħu, u l-miżuri

---

<sup>17</sup> GU L 224, 18.8.1990, p. 29.

<sup>18</sup> GU L 268, 24.9.1991, p. 56.

<sup>19</sup> GU L 165, 30.4.2004, p. 1.

sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi kontra mard jew infezzjonijiet li mhux l-idrofobija li jaffettwaw l-ispeċijiet tal-annimali domestiċi elenkati fl-Anness I tiegħu, kif ukoll biex tadotta regoli għal-limitar tal-għadd ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li jistgħu jakkumpanjaw lil sidhom waqt moviment mhux kummerċjali u biex temenda l-Annessi II sa V tiegħu. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti.

Il-Kummissjoni, hija u thejji u tfassal dawn l-atti delegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (33) Barra minn hekk, is-setgħa li tadotta atti skont il-proċedura tal-urgenza għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni f'każijiet iġġustifikati ta' riskji lis-saħħa pubblika jew dik tal-annimali, fir-rigward ta' miżuri sanitarji preventivi kontra mard jew infezzjonijiet minbarra l-idrofobija li jistgħu jaffettwaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I.
- (34) Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-lista tal-Istati Membri jew ta' partijiet minnhom ikkategorizzati skont il-kundizzjonijiet għad-derogar minn ċerti kundizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali bejn Stati Membri ta' status ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I u mar-regoli li jikkonċernaw il-miżuri sanitarji preventivi kontra mard u infezzjonijiet li mhux l-idrofobija u l-listi ta' pajjiżi jew territorji terzi bl-iskop ta' deroga minn ċerti kundizzjonijiet ta' movimenti mhux kummerċjali, il-mudell għad-dokumenti tal-identifikazzjoni li għandhom jakkumpanjaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li jkunu qed jiġu mċaqilqa għal skopijiet mhux kummerċjali għal Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż jew territorju terz, miżuri ta' salvagwardja fil-każ tal-okkorrenza jew it-tifrix tal-idrofobija, u l-applikazzjoni uniformi tar-rekwiżiti tal-informazzjoni, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni fuq il-Kummissjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni<sup>20</sup>.
- (35) Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih li jaġġornaw il-lista ta' pajjiżi jew territorji terzi bl-iskop tad-deroga minn ċerti kundizzjonijiet fuq il-movimenti mhux kummerċjali u rigward il-miżuri ta' salvagwardja fil-każ tal-okkorrenza jew it-tifrix tal-idrofobija, fejn, f'każijiet iġġustifikati kif imiss marbuta mas-saħħa tal-annimali jew dik pubblika, ikun hemm raġunijiet imperattivi ta' urgenza li jirrikjedu dan.
- (36) Hargu ċerti nuqqasijiet fil-konformità mar-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 f'għadd ta' Stati Membri. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament.

---

<sup>20</sup> ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (37) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/803/KE tas-26 ta' Novembru 2003 li tistabbilixxi mudell ta' passaport tal-movimenti fil-Komunità ta' klieb, qtates u inmsa<sup>21</sup> tistabbilixxi l-mudell tal-passaport għall-moviment tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet tal-klieb, il-qtates u l-inmsa bejn l-Istati Membri, kif ipprovdut fir-Regolament (KE) Nru 998/2003. Id-dokumenti tal-identifikazzjoni mahruġa skont dak il-mudell tal-passaport, soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet, għandhom jibqgħu validi għall-ħajja kollha tal-annimal sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun il-piżijiet amministrattivi u finanzjarji fuq is-sid.
- (38) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/874/UE tal-15 ta' Diċembru 2011 li tistabbilixxi l-lista tal-pajjiżi terzi u t-territorji awtorizzati għall-importazzjoni ta' klieb, qtates u inmsa u għall-movimenti mhux kummerċjali ta' iktar minn ħamest iklieb, qtates u inmsa fl-Unjoni, kif ukoll iċ-ċertifikati mudell għall-importazzjoni u l-movimenti mhux kummerċjali ta' dawn l-annimali fl-Unjoni<sup>22</sup> tistabbilixxi l-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa li jikkonferma l-konformità mar-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 għall-movimenti mhux kummerċjali ta' ħamest iklieb, qtates jew inmsa jew inqas għal ġol-Unjoni. Sabiex l-Istati Membri jingħataw iż-żmien biex jadattaw ruħhom għar-regoli l-ġodda stipulati f'dan ir-Regolament, dak il-mudell taċ-ċertifikat għandu jibqa' validu soġġett għal ċerti kundizzjonijiet.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

### *L-Artikolu 1* **Suġġett**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiziti tas-saħħa tal-annimali li japplikaw għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u r-regoli għall-kontrolli ta' dawn il-movimenti.

### *L-Artikolu 2* **Kamp ta' Applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I għal ġo Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż jew territorju terz.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika bla ħsara
  - (a) għar-Regolament (KE) Nru 338/97;

---

<sup>21</sup> ĠU L 312, 27.11.2003, p. 1.

<sup>22</sup> ĠU L 343, 23.12.2011, p. 65.

- (b) għal miżuri meħuda mill-Istati Membri biex jirrestringu l-moviment ta' ċerti speċijiet jew razez ta' annimali domestiċi fuq il-bażi ta' kunsiderazzjonijiet li mhux marbuta mas-saħħa tal-annimali.

*L-Artikolu 3*  
**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) 'moviment mhux kummerċjali' tfisser kull moviment li, la direttament u lanqas indirettament, ma jinvolvi jew jimmira lejn gwadann finanzjarju jew it-trasferiment tas-sjieda;
- (b) 'annimal domestiku' tfisser annimal tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li jakkumpanja, għal skopijiet ta' moviment mhux kummerċjali, lil sidu, jew lil persuna fiżika li taġixxi f'ismu u bi ftehim mas-sid, u li, waqt dan il-moviment mhux kummerċjali, jibqa' taħt ir-responsabbiltà tas-sid jew tat-tali persuna;
- (c) 'sid' tfisser persuna fiżika li l-annimal domestiku jkun il-proprjetà tagħha u fil-pussess tagħha;
- (d) 'transponder' tfisser apparat passiv, li jinqara biss, għall-identifikazzjoni tal-frekwenzi tar-radju;
- (e) 'dokument tal-identifikazzjoni' tfisser kull dokument li permezz tiegħu l-annimal domestiku jkun jista' jiġi identifikat b'mod ċar u l-istatus tas-saħħa tiegħu tkun tista' tiġi ċċekkjata għall-konformità ma' dan ir-Regolament;
- (f) 'Stati Membri' tfisser il-pajjiżi u t-territorji elenkati fl-Anness II;
- (g) 'punt tad-dhul tal-vjaġġaturi' tfisser kull zona ta' check-in magħzula mill-Istati Membri għall-iskopijiet tal-Artikolu 36(1).

*L-Artikolu 4*  
**Obbligi Ġenerali**

Il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi li jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali stipulati f'dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu pprojbti, ristretti jew imfixkla minhabba raġunijiet tas-saħħa tal-annimali li mhumiex dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU II  
**KUNDIZZJONIJIET APPLIKABBLI GĦALL-MOVIMENTI MHUX  
KUMMERĊJALI TAL-ANIMALI DOMESTIĊI GĦAL ĠO STAT MEMBRU MINN  
STAT MEMBRU IEHOR**

*L-Artikolu 5*

***Kundizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali applikabbli għall-animali domestiċi  
tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

L-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I ma għandhomx jiċċaqilqu għal ġo Stat Membru minn Stat Membru ieħor sakemm dawn:

- (a) ma jkunux immarkati skont l-Artikolu 16(1);
- (b) ma jkunux irċevew tilqima kontra l-idrofobija li tkun konformi mar-rekwiżiti tal-validità stipulati fl-Anness IV;
- (c) ma jkunux konformi mal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn:
  - (i) skont l-Artikolu 18(1) ta' dan ir-Regolament, jew
  - (ii) adottati skont it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 998/2003;
- (d) ma jkunux akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif suppost u li jkun inħareġ skont l-Artikolu 20(1).

*L-Artikolu 6*

***Deroga mill-kundizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-animali domestiċi ta' età  
żgħira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

B'deroga mill-Artikolu 5(b), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali tal-animali domestiċi li jkollhom inqas minn tliet xhur u li ma jkunux imlaqqma kontra l-idrofobija, bil-kundizzjoni li dawn ikunu akkumpanjati bid-dokument tal-identifikazzjoni tagħhom, mimli kif suppost, u maħruġ skont l-Artikolu 20, u jew:

- (a) is-sid, jew persuna fiżika li tkun qed taġixxi f'ismu u bi ftehim miegħu, jagħti provi li dawn ikunu nżammu fil-post tat-twelid tagħhom mingħajr kuntatt ma' animali selvaġġi ta' speċijiet suxxettibbli li setgħu kienu esposti għall-idrofobija, jew
- (b) ikunu akkumpanjati minn omm li għadhom jiddependu fuqha, u hemm dokumenti li juru li l-omm giet imlaqqma kontra l-idrofobija qabel twieldu u t-tilqima kienet konformi mar-rekwiżiti tal-validità stipulati fl-Anness IV.

*L-Artikolu 7*

***Deroga mill-kundizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

1. B'deroga mill-Artikolu 5(b), il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li mhumiex imlaqqma kontra l-idrofobija jista' jiġi awtorizzat bejn l-Istati Membri jew partijiet minnhom li huma hielsa mill-idrofobija bil-kundizzjoni li jkunu konformi ma' kundizzjonijiet speċifiċi. Sabiex tiżgura li jkun hemm il-miżuri meħtieġa fis-seħh għall-awtorizzazzjoni xierqa tal-movimenti mhux kummerċjali skont din id-deroga, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 fir-rigward ta' dawk il-kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni ta' dawn il-movimenti mhux kummerċjali.
2. Il-kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni stipulati fl-atti delegati adottati skont il-paragrafu 1 għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika adegwata, affidabbli u vvalidata dwar valutazzjoni tal-istatus tas-saħħa fir-rigward tal-idrofobija fl-Istati Membri jew partijiet minnhom u għandhom jiġu applikati fi proporzjon mar-riskji lis-saħħa pubblika jew lis-saħħa tal-annimali marbutin mal-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li aktarx ikunu affettwati mill-idrofobija.
3. Għall-istess skop, l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu wkoll:
  - (a) regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom ibbażata fuq id-dejta storika dwar l-istatus tal-idrofobija tagħhom u dwar is-sistemi tagħhom ta' sorveljanza u rappurtar fir-rigward tal-idrofobija;
  - (b) il-kundizzjonijiet li l-Istati Membri għandhom jissodisfaw biex jibqgħu eligibbli għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 2.

*L-Artikolu 8*

***Lista tal-Istati Membri jew il-partijiet tat-territorju tal-Istati Membri li għandhom jiġu kkategorizzati skont l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 7(1)***

Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, għandha tadotta listi ta' Stati Membri jew partijiet tat-territorju tal-Istati Membri li jikkonformaw mar-regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew tal-partijiet minnhom kif imsemmija fl-Artikolu 7(3)(a). Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

*L-Artikolu 9*

***Kundizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali applikabbli għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I***

1. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I ma għandhomx jiġu mcaqilqa għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor sakemm dawn ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) ikunu mmarkati jew deskritti skont kif innizzel fl-Artikolu 16(2);



- (b) ikunu konformi mal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija kif stipulat fl-Artikolu 18(1);
  - (c) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni mimli kif suppost u mahruġ:
    - (i) skont l-Artikolu 28;
    - (ii) fil-format stipulat fl-Artikolu 30.
2. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw mid-data tal-applikazzjoni tal-atti delegati jew ta' implimentazzjoni rilevanti stipulati fl-Artikolu 16(2), l-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 30.

**KAPITOLU III**  
**KUNDIZZJONIJIET APPLIKABBLI GĦALL-MOVIMENTI MHUX**  
**KUMMERĊJALI TAL-ANIMALI DOMESTIĊI GĦAL ĠO STAT MEMBRU MINN**  
**PAJJIŻ JEW TERRITORJU TERZ**

*L-Artikolu 10*

***Kundizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali applikabbli għall-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

L-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I ma għandhomx jiġu mċaqilqa għal ġo Stat Membru minn pajjiż jew territorju terz sakemm dawn:

- (a) ma jkunux immarkati skont l-Artikolu 16(1);
- (b) ma jkunux irċevew tilqima kontra l-idrofobija li tkun konformi mar-rekwiżiti tal-validità stipulati fl-Anness IV;
- (c) ma jkunx sarilhom test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija li jkun konformi mar-rekwiżiti tal-validità stipulati fl-Anness V;
- (d) ma jkunux konformi mal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn:
  - (i) skont l-Artikolu 18(1) ta' dan ir-Regolament, jew
  - (ii) adottati skont it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 998/2003;
- (e) ma jkunux akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif suppost u li jkun inhareġ skont l-Artikolu 24.

### *L-Artikolu 11*

#### ***Deroga mill-kundizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-annimali domestiċi ta' età żgħira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

1. B'deroga mill-Artikolu 10(b), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali fit-territorju tagħhom tal-annimali domestiċi li jkollhom inqas minn tliet xhur u li ma jkunux imlaqqma kontra l-idrofobija mill-pajjiżi jew it-territorji terzi elenkati fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13, bil-kundizzjoni li dawn ikunu akkumpanjati mid-dokument tal-identifikazzjoni tagħhom, mimli kif suppost, u maħruġ skont l-Artikolu 24, u jew:
  - (a) is-sid, jew persuna fiżika li tkun qed taġixxi f'ismu u bi ftehim miegħu, jagħti provi li dawn ikunu nżammu fil-post tat-twelid tagħhom mingħajr kuntatt ma' annimali selvaġġi ta' speċijiet suxxettibbli li setgħu kienu esposti għall-idrofobija, jew
  - (b) ikunu akkumpanjati minn omm li għadhom jiddependu fuqha, u hemm dokumenti li juru li l-omm għet imlaqqma kontra l-idrofobija qabel twieldu u t-tilqima kienet konformi mar-rekwiżiti tal-validità stipulati fl-Anness IV.
2. Madankollu, il-moviment mhux kummerċjali sussegwenti għal go Stat Membru ieħor ta' daww l-annimali domestiċi għandu jkun ipprobit, hlief meta dawn jiġu mcaqilqa skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5.

### *L-Artikolu 12*

#### ***Deroga mill-kundizzjoni tat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I***

B'deroga mill-Artikolu 10(c), it-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi ma għandux ikun neċessarju għall-annimali domestiċi li jkunu qed jiġu mcaqilqa għal go Stat Membru:

- (a) jew direttament minn pajjiż jew territorju terz elenkat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13 jew wara residenza esklużiva f'wiehed jew iktar minn dawn il-pajjiżi jew it-territorji terzi, jew
- (b) minn pajjiż jew territorju terz elenkat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13 wara tranżitu minn pajjiżi jew territorji terzi minbarra daww elenkati fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13, bil-kundizzjoni li s-sid, jew persuna fiżika li taġixxi f'ismu u bi ftehim mas-sid, tagħti provi li matul dan it-tranżitu, l-annimali domestiċi ma kellhomx kuntatt ma' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija u baqgħu magħluqin f'mezz tat-trasport jew fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali.

### *L-Artikolu 13*

#### ***Twaqqif ta' lista ta' pajjiżi jew territorji terzi għall-iskop tal-Artikolu 12***

1. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, qabel [*trid tiddaħhal id-data: sena wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*] għandha tadotta lista ta' pajjiżi jew territorji terzi li jkunu wrew li japplikaw regoli ekwivalenti għal daww stipulati fil-

Kapitolu II, dan il-Kapitolu u t-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI għall-animali tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I.

2. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, qabel [*trid tiddaħħal id-data: sena wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*] għandha tadotta lista ta' pajjiżi jew territorji terzi li jkunu wrew li għall-animali tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, dawn ikunu jissodisfaw mill-inqas il-kriterji li ġejjin:
  - (a) in-notifika tal-każijiet tal-idrofobija lill-awtoritajiet kompetenti hija obligatorja;
  - (b) sistema effiċjenti ta' monitoraġġ u rappurtar għall-idrofobija ilha fis-seħħ għal mill-inqas sentejn;
  - (c) l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-servizzi veterinarji huma biżżejjed biex jiggarantixxu l-validità taċ-ċertifikati tas-saħħa tal-animali stipulati fl-Artikolu 26 u mahruġa skont l-Artikolu 24;
  - (d) ġew implimentati miżuri għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-idrofobija, inkluż regoli għall-importazzjonijiet ta' animali domestiċi f'dawn il-pajjiżi jew it-territorji terzi;
  - (e) hemm fis-seħħ regoli dwar l-ghoti tal-liċenzji u t-tqegħid fis-suq tal-vaċċini kontra l-idrofobija.
3. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

Minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza ġġustifikati kif xieraq marbuta mar-riskji lis-saħħa pubblika jew tal-animali, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih li jaġġornaw il-lista ta' pajjiżi jew territorji terzi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 43(3).

#### *L-Artikolu 14*

### ***Kundizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali applikabbli għall-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I***

1. L-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I ma għandhomx jiġu mċaqilqa għal go Stat Membru minn pajjiż jew territorju terz sakemm dawn ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) ikunu mmarkati jew deskritti skont kif imniżżel fl-Artikolu 16(2);
  - (b) ikunu konformi mal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija kif imniżżel fl-Artikolu 18(1);
  - (c) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni mimli kif suppost u mahruġ:
    - (i) skont l-Artikolu 28;

- (ii) fil-format stipulat fl-Artikolu 33.
2. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw mid-data tal-applikazzjoni tal-atti delegati jew ta' implimentazzjoni rilevanti stipulati fl-Artikolu 16(2), l-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 33.
3. Sakemm jiġu adottati l-atti delegati u ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, għandhom ikompli japplikaw ir-regoli nazzjonali bil-kundizzjoni li dawn ir-regoli jkunu:
- (a) applikati fi proporzjon mar-riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali marbut mal-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I;
- (b) inqas stretti minn dawk applikati għall-importazzjonijiet tal-annimali ta' dawk l-ispeċijiet skont id-Direttiva 92/65/KEE.

*L-Artikolu 15*

***Deroga mill-kundizzjonijiet tal-moviment mhux kummerċjali bejn ċerti pajjiżi tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I***

B'deroga mill-Artikoli 10 u 14, il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi bejn il-pajjiżi li ġejjin jista' jissokta skont il-kundizzjonijiet stipulati mir-regoli nazzjonali tagħhom:

- (a) San Marino u l-Italja;
- (b) il-Vatikan u l-Italja;
- (c) Monako u Franza;
- (d) Andorra u Franza;
- (e) Andorra u Spanja;
- (f) in-Norveġja u l-Isvezja.

KAPITOLU IV  
**MARKI U MIŻURI SANITARJI PREVENTIVI**

TAQSIMA 1  
**MARKI**

*L-Artikolu 16*  
***L-immarkar tal-annimali domestiċi***

1. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I għandhom ikunu mmarkati attivament bl-impjantazzjoni ta' transponder li jkun konformi mar-rekwiziti tekniċi stipulati fl-Anness III jew b'tatwaġġ li jkun jista' jinqara faċilment applikat qabel it-3 ta' Lulju 2011.

Meta tali animal domestiku jkun immarkat bi transponder li ma jkunx konformi mar-rekwiziti tekniċi stipulati fl-Anness III, is-sid, jew il-persuna fiżika li taġixxi f'ismu u fi qbil miegħu, għandu jipprovi l-mezzi neċessarji għall-qari ta' dak it-transponder fil-waqt ta' kull verifika tal-identità stipulata fl-Artikolu 20(2), l-Artikolu 24(2), l-Artikolu 35 u l-Artikolu 36(1).

2. L-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I għandhom ikunu mmarkati jew deskritti bil-kunsiderazzjoni tal-ispeċifità ta' kull speċi b'tali mod li jkun hemm rabta inekwivoka bejn l-animal domestiku u d-dokument tal-identifikazzjoni korrispondenti tiegħu.

Sabiex jitqiesu l-ispeċifità ta' l-ispeċijiet fil-Parti B tal-Anness I, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 li jikkonċernaw dawn ir-rekwiziti speċifiċi għall-ispeċi għall-marki jew id-deskrizzjoni ta' daww l-animali domestiċi.

#### *L-Artikolu 17*

#### ***Kwalifiki meħtieġa għall-impjantazzjoni tat-transponders fl-animali domestiċi***

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-kwalifiki minimi meħtieġa għall-persuni li jwettqu l-impjantazzjoni tat-transponders fl-animali domestiċi.

#### TAQSIMA 2

#### **MIZURI SANITARJI PREVENTIVI GHAL MARD JEW INFEZZJONIJIET MINBARRA L-IDROFOBIJA**

#### *L-Artikolu 18*

#### ***Mizuri sanitarji preventivi u l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom***

1. Meta jkunu meħtieġa mizuri sanitarji preventivi għall-ħarsien tas-saħħa pubblika jew tas-saħħa tal-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I għall-kontroll ta' mard jew infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, li aktarx jinfirxu minħabba l-moviment ta' daww l-animali domestiċi, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 li jikkonċernaw mizuri sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi għal tali mard jew infezzjonijiet.

Meta, f'każ ta' riskji lis-saħħa pubblika jew tal-animali, raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura stipulata fl-Artikolu 42 għandha tapplika għall-atti delegati adottati skont dan il-paragrafu.

2. Il-mizuri sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi awtorizzati minn att delegat adottat skont il-paragrafu 1 għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika adegwata, affidabbli u vvalidata u applikati fi proporzjon mar-riskju lis-saħħa pubblika u lis-saħħa tal-animali marbut mal-moviment mhux kummerċjali tal-animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li aktarx jiġu affettwati mill-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija.
3. Għall-istess skop, l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu wkoll:

- (a) regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet tagħhom skont l-istatus tas-saħħa tagħhom u s-sistemi ta' sorveljanza u rappurtar tagħhom fir-rigward ta' ċertu mard jew infezzjonijiet minbarra l-idrofobija;
- (b) il-kundizzjonijiet li l-Istati Membri għandhom jissodisfaw biex jibqgħu eligibbli għall-applikazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2;
- (c) il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2 qabel il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I;
- (d) il-kundizzjonijiet għall-ghoti tad-derogi f'ċerti ċirkostanzi speċifikati mill-applikazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2.

*L-Artikolu 19*

***Lista tal-Istati Membri jew tal-partijiet tat-territorju tal-Istati Membri kkategorizzati skont l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 18(1)***

Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, għandha tadotta listi ta' Stati Membri jew partijiet tat-territorju tal-Istati Membri li jikkonformaw mar-regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew tal-partijiet minnhom kif imsemmija fl-Artikolu 18(3)(a). Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

**KAPITOLU V  
DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI**

TAQSIMA 1

**DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI GĦALL-MOVIMENT MHUX KUMMERĊJALI GĦAL ĠO STAT MEMBRU MINN STAT MEMBRU IEHOR TAL-ANNIMALI DOMESTIĊI TAL-ISPEĊIJET ELENKATI FIL-PARTI A TAL-ANNESS I**

*L-Artikolu 20*

***Hruġ tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 5(d) għandu:
  - (a) jinħareġ minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti għal dak l-iskop;
  - (b) jiddokumenta l-konformità mar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 5(a), (b) u (c) u, fejn applikabbli, fl-Artikolu 27(b)(ii); din il-konformità tista' tiġi ddokumentata f'iktar minn dokument tal-identifikazzjoni wieħed fil-format ipprovdut fl-Artikolu 22(1).
2. Il-konformità mar-rekwiziti tal-immarrar stipulati fl-Artikolu 5(a) għandha tiġi vverifikata:
  - (a) qabel ma jinħareġ id-dokument tal-identifikazzjoni skont il-paragrafu 1(a);

- (b) qabel ma tiġi ddokumentata l-konformità mar-rekwiziti msemmija fil-paragrafu 1(b).

*L-Artikolu 21*

***Informazzjoni li għandu jkun fih id-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 5(d) għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) il-post, id-data tal-applikazzjoni u l-kodiċi alfanumeriku tat-transponder jew it-tatwaġġ;
  - (b) l-isem, l-indirizz u l-firma tas-sid;
  - (c) id-dettalji tat-tilqima kontra l-idrofobija;
  - (d) id-data tat-teħid tad-demem għat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija fil-każ stipulat fl-Artikolu 27(b)(ii);
  - (e) il-konformità mal-mizuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn:
    - (i) skont l-Artikolu 18(1) ta' dan ir-Regolament, jew
    - (ii) adottati skont it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 998/2003;
  - (f) informazzjoni rilevanti oħra dwar id-deskrizzjoni u l-istatus tas-saħħa tal-animall.
2. Il-veterinarju li joħroġ id-dokument tal-identifikazzjoni għandu jniżżel l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1(a) u (b) u jzomm kopja ta' dik l-informazzjoni għal mill-inqas 10 snin mid-data tal-ħruġ tad-dokument tal-informazzjoni.

*L-Artikolu 22*

***Format tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 5(d) għandu jkun fil-format ta' passaport skont il-mudell li se jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu jkun fih entrati biex tiddaħħal l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 21(1). Dan l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2) qabel [*trid tiddaħħal id-data: tliet snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*].
2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jistipula r-rekwiziti dwar il-lingwi u t-tqassim tal-passaport imsemmi f'dak il-paragrafu.
3. Il-passaport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkollu numru magħmul mill-kodiċi ISO tal-Istat Membru tal-ħruġ segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku.

*L-Artikolu 23*

***Deroga mill-format tad-dokument tal-informazzjoni stipulat fl-Artikolu 22(1)***

1. B'deroga mill-Artikolu 22(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor tal-annimali domestiċi akkumpanjati mid-dokument tal-identifikazzjoni maħruġ għall-iskopijiet tal-Artikolu 10(e):
  - (a) skont l-Artikolu 24;
  - (b) fil-format stipulat fl-Artikolu 26(1).
2. Meta jkun meħtieġ, il-konformità mar-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 5(c) għandha tiġi ddokumentata fid-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-paragrafu 1, wara li jitlestew il-kontrolli stipulati fl-Artikolu 36(1).

TAQSIMA 2

**DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI GHALL-MOVIMENT MHUX KUMMERĊJALI GHAL GO STAT MEMBRU MINN PAJJIŻI JEW TERRITORJI TERZI TAL-ANNIMALI DOMESTIĊI TAL-ISPEĊIJET ELENKATI FIL-PARTI A TAL-ANNESS I**

*L-Artikolu 24*

***Hruġ tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(e) għandu jkollu numru tas-serje u:
  - (a) għandu jinħareġ minn:
    - (i) uffiċjal veterinarju tal-pajjiż terz tad-dispaċċ fuq il-baži ta' dokumentazzjoni ta' appoġġ, jew
    - (ii) veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tad-dispaċċ għal dak l-iskop u sussegwentement approvat mill-awtorità kompetenti;
  - (b) għandu jiddokumenta l-konformità mar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 10(a) sa (d).
2. Il-konformità mar-rekwiziti tal-immarkar stipulati fl-Artikolu 10(a) għandha tiġi vverifikata:
  - (a) qabel ma jinħareġ id-dokument tal-identifikazzjoni skont il-paragrafu 1;
  - (b) qabel ma tiġi ddokumentata l-konformità mar-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 10(b), (c) u (d).

*L-Artikolu 25*

***Informazzjoni li għandu jkun fih id-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(e) għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:



- (a) il-post, id-data tal-applikazzjoni u l-kodiċi alfanumeriku tat-transponder jew it-tatwaġġ;
  - (b) l-isem u l-indirizz tas-sid jew tal-persuna fiżika li tagixxi f'ismu u fi qbil miegħu;
  - (c) id-dettalji tat-tilqima kontra l-idrofobija;
  - (d) id-data tat-teħid tad-demem għat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija;
  - (e) il-konformità mal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn:
    - (i) skont l-Artikolu 18(1) ta' dan ir-Regolament, jew
    - (ii) adottati skont it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 998/2003;
  - (f) informazzjoni rilevanti oħra dwar id-deskrizzjoni u l-istatus tas-saħħa tal-annimal.
2. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(e) għandu jiġi supplimentat b'dikjarazzjoni ffirmata mis-sid jew mill-persuna fiżika li tagixxi f'ismu u bi qbil miegħu, li tgħid li l-annimal domestiku qed jiġi mcaqlaq għal ġol-Unjoni għal skopijiet mhux kummerċjali.

*L-Artikolu 26*

***Format tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(e) għandu jkun fil-format ta' ċertifikat tas-saħħa tal-annimali skont il-mudell li se jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu jkun fih entrati biex tiddaħħal l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 25(1). Dan l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2) qabel [*trid tiddaħħal id-data: tliet snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*].
2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jstipula r-rekwiżiti dwar il-lingwi, it-tqassim u l-validità ta' ċertifikat tas-saħħa tal-annimali msemmi f'dak il-paragrafu.

*L-Artikolu 27*

***Deroga mill-format tad-dokument tal-identifikazzjoni***

B'deroga mill-Artikolu 26(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi akkumpanjati mid-dokument tal-identifikazzjoni fil-format stipulat fl-Artikolu 22(1) fejn:

- (a) id-dokument tal-identifikazzjoni jkun inħareġ f'wieħed mill-pajjiżi jew it-territorji terzi elenkati fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1), jew

- (b) dawn l-annimali domestiċi jidhlu fi Stat Membru, wara moviment temporanju jew tranżitu minn pajjiż jew territorju terz minn Stat Membru, u veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti jkun iddokumenta li qabel mal-annimali domestiċi haġġu mill-Unjoni dawn:
- (i) kienu tlaqqmu kontra l-idrofobija;
  - (ii) kien sarilhom test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija, hliet fil-każ tad-deroga kif stipulat fl-Artikolu 12.

### TAQSIMA 3

## **DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI GHALL-MOVIMENT MHUX KUMMERĊJALI GHAL ĠO STAT MEMBRU MINN STAT MEMBRU IEHOR TAL-ANNIMALI DOMESTIĊI TAL-ISPEĊIJET ELENKATI FIL-PARTI B TAL-ANNESS I**

### *L-Artikolu 28*

#### ***Hruġ tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1)(c):
  - (a) jinħareġ minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti għal dak l-iskop;
  - (b) għandu jiddokumenta l-konformità mal-Artikolu 9(1)(a), (b) u (c).
2. Il-konformità mar-rekwiżiti tal-immarrar jew tad-deskrizzjoni stipulati fl-Artikolu 9(1)(a) għandha tiġi vverifikata:
  - (a) qabel ma jinħareġ id-dokument tal-identifikazzjoni skont il-paragrafu 1(a);
  - (b) qabel ma jiġu ddokumentati r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 9(1)(a), (b) u (c) skont l-Artikolu 18(3)(c).

### *L-Artikolu 29*

#### ***Informazzjoni li għandu jkun fih id-dokument tal-identifikazzjoni***

Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1)(c) għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-karatteristiċi tal-marka jew tad-deskrizzjoni tal-annimal kif stipulat fl-Artikolu 16(2);
- (b) l-isem, l-indirizz u l-firma tas-sid;
- (c) dettalji tal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn, skont l-Artikolu 18(1);
- (d) informazzjoni rilevanti oħra dwar id-deskrizzjoni u l-istatus tas-saħħa tal-annimal.

*L-Artikolu 30*  
**Format tad-dokument tal-identifikazzjoni**

1. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, għandha tadotta mudell tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1)(c) li għandu jkun fih entrati biex tiddaħhal l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 29. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).
2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jistipula r-rekwiżiti dwar il-lingwi, it-tqassim u l-validità tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi f'dak il-paragrafu.

TAQSIMA 4  
**DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI GHALL-MOVIMENT MHUX KUMMERĊJALI GHAL ĠO  
STAT MEMBRU MINN PAJJIŻI JEW TERRITORJI TERZI TAL-ANIMALI DOMESTIĊI TAL-  
ISPEĊIJET ELENKATI FIL-PARTI B TAL-ANNESS I**

*L-Artikolu 31*  
**Hruġ tad-dokument tal-identifikazzjoni**

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14(1)(c):
  - (a) għandu jinħareġ minn:
    - (i) veterinarju uffiċjali fuq il-bażi ta' dokumentazzjoni ta' appoġġ, jew
    - (ii) veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti għal dak l-iskop u sussegwentement approvat mill-awtorità kompetenti;
  - (b) għandu jiddokumenta l-konformità mal-Artikolu 14(1)(a), (b) u (c).
2. Il-konformità mar-rekwiżiti tal-immarkar jew tad-deskrizzjoni stipulati fl-Artikolu 14(1)(a) għandha tiġi vverifikata:
  - (a) qabel ma jinħareġ id-dokument tal-identifikazzjoni skont il-paragrafu 1(a);
  - (b) qabel ma jiġu ddokumentati r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 14(1)(a), (b) u (c) skont l-Artikolu 18(3)(c).

*L-Artikolu 32*  
**Informazzjoni li għandu jkun fih id-dokument tal-identifikazzjoni**

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14(1)(c) għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) il-karatteristiċi tal-marka jew tad-deskrizzjoni tal-animall kif stipulat fl-Artikolu 16(2);
  - (b) l-isem u l-indirizz tas-sid jew tal-persuna fiżika li taġixxi f'ismu u fi qbil miegħu;

- (c) dettalji tal-miżuri sanitarji preventivi għall-mard jew l-infezzjonijiet minbarra l-idrofobija, fejn ikun hemm bżonn, skont l-Artikolu 18(1);
  - (d) informazzjoni rilevanti oħra dwar id-deskrizzjoni u l-istatus tas-saħħa tal-annimal.
2. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14(1)(c) għandu jiġi ssupplimentat b'dikjarazzjoni ffirmata mis-sid jew mill-persuna fiżika li taġixxi f'ismu u bi qbil miegħu, li tgħid li l-annimal domestiku qed jiġi mcaqlaq għal għol-Unjoni għal skopijiet mhux kummerċjali.

*L-Artikolu 33*

***Format tad-dokument tal-identifikazzjoni***

1. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, għandha tadotta mudell tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14(1)(c) li għandu jkun fih entrati biex tiddaħħal l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 32(1). Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).
2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jistipula r-rekwiżiti dwar il-lingwi, it-tqassim u l-validità tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi f'dak il-paragrafu.

KAPITOLU VI

**DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI**

TAQSIMA 1

**DEROGA GĦALL-MOVIMENT MHUX KUMMERĊJALI DIRETT TAL-ANNIMALI DOMESTIĊI GĦAL  
GO STATI MEMBRI**

*L-Artikolu 34*

***Deroga mill-kundizzjonijiet tal-Artikoli 5, 9, 10 u 14***

1. B'deroga mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 5, 9, 10 u 14, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-moviment għal skopijiet mhux kummerċjali għal got-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati f'dawk l-Artikoli, bil-kundizzjoni li:
  - (a) tkun saret applikazzjoni għall-permess minn qabel mis-sid jew il-persuna fiżika li taġixxi f'ismu u fi qbil miegħu u l-Istat Membru tad-destinazzjoni jkun ta dan il-permess;
  - (b) l-annimali domestiċi jitpoġġew fi kwarantina taħt supervizjoni uffiċjali għaż-żmien li jeħtieġu biex jissodisfaw dawk il-kundizzjonijiet u li ma jaqbix is-sitt xhur:
    - (i) f'post approvat mill-awtorità kompetenti;
    - (ii) skont l-arrangamenti preskritti fil-permess.

2. Il-permess imsemmi fil-paragrafu 1(a) jista' jinkludi awtorizzazzjoni għat-tranzitu minn Stat Membru ieħor bil-kundizzjoni li l-Istat Membru tat-tranzitu jkun ta l-ftehim tiegħu minn qabel lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

TAQSIMA 2  
KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-KONFORMITÀ

*L-Artikolu 35*

***Kontrolli tad-dokumenti u tal-identità u kontrolli fiżiċi li għandhom isiru fuq il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew pajjiż jew territorju terz elenkat skont l-Artikolu 13(1)***

1. Bla ħsara għall-Artikolu 15, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli tad-dokumenti u tal-identità mmirati jew aleatorji, u meta jkun hemm bżonn, kontrolli fiżiċi, fuq l-annimali domestiċi li jiġu mċaqilqa għal go Stat Membru għal skopijiet mhux kummerċjali minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż jew territorju terz elenkat fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1), biex jivverifikaw b'mod mhux diskriminatorju l-konformità mal-Kapitolu II.
2. Is-sid jew persuna fiżika li taġixxi f'ismu u bi qbil miegħu, matul kull moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew pajjiż jew territorju terz elenkat skont l-Artikolu 13(1) għandu, fuq talba tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu:
  - (a) jippreżenta d-dokument tal-identifikazzjoni li juri l-konformità mar-rekwiziti għal dan il-moviment fil-format stipulat:
    - (i) fl-Artikolu 22(1), jew
    - (ii) fl-Artikolu 23(1);
  - (b) jagħmel l-annimal domestiku disponibbli għal dawn il-kontrolli.

*L-Artikolu 36*

***Kontrolli tad-dokumenti u tal-identità u kontrolli fiżiċi li għandhom jitwettqu fuq movimenti mhux kummerċjali fi Stat Membru minn pajjiż jew territorju terz***

1. Il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi fi Stat Membru minn pajjiż jew territorju terz li mhux elenkat fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1) għandu jkun soġġett għal kontrolli tad-dokumenti u tal-identità, u fejn meħtieġ, għal kontrolli fiżiċi, mill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dhul tal-vjaġġaturi.
2. Is-sid jew persuna fiżika li taġixxi f'isem u bi qbil mas-sid, fil-waqt tad-dhul fi Stat Membru minn pajjiż jew territorju terz li mhux elenkat fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1), fuq talba tal-awtorità kompetenti stipulata fil-paragrafu 1 għandu:
  - (a) jippreżenta d-dokument tal-identifikazzjoni li juri l-konformità mar-rekwiziti għal dan il-moviment fil-format stipulat:

- (i) fl-Artikolu 26(1), jew
  - (ii) fl-Artikolu 27(b)
- (b) jagħmel l-annimal domestiku disponibbli għal dawn il-kontrolli.
- 3. L-Istati Membri għandhom ifasslu lista tal-punti tad-dhul tal-vjaġġaturi u jzommuha aġġornata.
- 4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti li jkunu ħatru biex twettaq il-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1:
  - (a) tkun infurmata bis-sħiħ bir-regoli stipulati fil-Kapitolu III u l-uffiċjali tal-awtorità kompetenti jkollhom it-taħriġ meħtieġ biex jimplimentawhom;
  - (b) iżzomm rekords tal-kontrolli li jkunu saru;
  - (c) tiddokumenta l-kontrolli li jkunu saru fid-dokument tal-identifikazzjoni msemmi:
    - (i) fl-Artikolu 10(e), jew
    - (ii) fl-Artikolu 27(b).

*L-Artikolu 37*

***Azzjonijiet fli-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kontrolli stipulati fl-Artikoli 35 u 36***

1. Meta l-kontrolli stipulati fl-Artikoli 35 u 36 jiżvelaw li annimal domestiku ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu II u III, l-awtorità kompetenti, wara li tikkonsulta lill-veterinarju uffiċjali, għandha tiddeċiedi jekk:
  - (a) tibgħatx lura l-annimal domestiku lill-pajjiż jew it-territorju tad-dispaċċ, jew
  - (b) tiżolax l-annimal domestiku, bi spiża tas-sid, taħt kontroll uffiċjali għaż-żmien li jeħtieġ biex jiġi konformi mal-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu II u III, jew
  - (c) traqqadx għal kolloxx l-annimal domestiku, mingħajr kumpens finanzjarju lis-sid jew lill-persuna fiżika li tkun qed taġixxi f'ismu u bi qbil miegħu, meta ma jkunx prattiku li l-annimal jintbagħat lura jew jiġi iżolat.
2. Meta l-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal għol-Unjoni jiġi rrifjutat mill-awtorità kompetenti, dawn għandhom jinżammu taħt kontroll uffiċjali sakemm:
  - (a) jintbagħtu lura lejn il-pajjiż jew it-territorju tad-dispaċċ, jew
  - (b) tittieħed kwalunkwe deċiżjoni amministrattiva oħra dwar daww l-annimali domestiċi.

*L-Artikolu 38*  
***Miżuri ta' salvagwardja***

Meta l-idrofobija tfaqqa' u tinfirex fi Stat Membru, pajjiż jew territorju terz u tista' tkun theddida serja għas-saħħa pubblika u tal-annimali, il-Kummissjoni, hija u taġixxi fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, tista' tadotta waħda mill-miżuri li ġejjin, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, mingħajr dewmien u skont il-gravità tas-sitwazzjoni:

- (a) tissospendi l-moviment mhux kummerċjali jew it-tranzitu tal-annimali domestiċi mit-territorju kollu, jew parti minnu, tal-Istat Membru jew tal-pajjiż jew territorju terz ikkonċernat;
- (b) tistipula kundizzjonijiet speċjali fir-rigward tal-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi li jiġu mit-territorju kollu, jew parti minnu, tal-Istat Membru jew tal-pajjiż jew territorju terz ikkonċernat.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

F'każ ta' raġunijiet imperattivi ta' urġenza ġġustifikati kif suppost biex jitrażżan jew jiġi indirizzat riskju serju lis-saħħa pubblika jew tal-annimali, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli b'mod immedjat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 43(3).

*L-Artikolu 39*  
***Obbligi ta' informazzjoni***

1. Mhux aktar tard minn [*trid tiddaħħal id-data: sena wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*], l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-pubbliku b'informazzjoni ċara u aċċessibbli faċilment dwar dan li ġejj:
  - (a) il-kwalifiki meħtieġa għall-impjantazzjoni tat-transponder kif stipulat fl-Artikolu 17;
  - (b) l-awtorizzazzjoni għal deroga mill-kundizzjoni tat-tilqim kontra l-idrofobija għall-annimali ta' età zġhira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I kif stipulat fl-Artikoli 6 u 11;
  - (c) il-kundizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali fit-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I:
    - (i) li ma jikkonformawx mal-Artikoli 5, 9, 10 u 14;
    - (ii) li ġejjin minn ċerti pajjiżi u territorji bil-kundizzjonijiet stipulati mir-regoli nazzjonali tagħhom kif stipulat fl-Artikolu 15;
  - (d) il-lista tal-punti tad-dhul tal-vjaġġaturi kif rikjest mill-Artikolu 36(3), inkluż l-awtorità kompetenti maħtura biex twettaq il-kontrolli kif stipulat fl-Artikolu 36(4);

- (e) il-kundizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali għal gó-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, stipulati mir-regoli nazzjonali tagħhom kif previst fl-Artikolu 14(2).
2. Sabiex tiżgura l-applikazzjoni uniformi tar-rekwiżiti tal-informazzjoni stipulati fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

TAQSIMA 3  
**DISPOŻIZZJONIJIET PROĊEDURALI**

*L-Artikolu 40*  
***L-ambitu tal-atti delegati***

1. Sabiex jitqiesu l-progress tekniku, l-iżviluppi xjentifiċi u l-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tas-saħħa tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 biex temenda l-Annessi II sa V ta' dan ir-Regolament.
2. Sabiex tevita l-movimenti kummerċjali li bil-qerq ikunu qed isiru bħala movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 biex tistabbilixxi regoli li jillimitaw l-għadd ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li jistgħu jakkumpanjaw lis-sid jew lil persuna fiżika li taġixxi f'ismu u bi qbil miegħu, għal moviment mhux kummerċjali wiehed.

*L-Artikolu 41*  
***Eżerċizzju tad-delega***

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 7(1), it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 16(2), l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 40 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu indeterminat ta' żmien minn (\*).

(\* *Id-data tad-dhul fis-seħħ tal-att leġislativ bażiku jew kwalunkwe data oħra stabbilita mil-leġislator.*

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 7(1), it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 16(2), l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 40 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe waqt mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħħ l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.



5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 7(1), it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 16(2), l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 40 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn ta' notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*L-Artikolu 42*  
***Proċedura ta' urġenza***

1. L-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tiġi espressa l-ebda oġġezzjoni skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.
2. Kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att delegat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 41(5). F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tassar l-att mingħajr dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

*L-Artikolu 43*  
***Il-proċedura tal-Kumitat***

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali stabbilit mill-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn l-opinjoni tal-kumitat tinkiseb bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat meta, fil-limitu ta' zmien għall-ghoti tal-opinjoni, dan jiġi deċiż mill-president tal-kumitat jew b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Kumitat.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

*L-Artikolu 44*  
***Sanzjonijiet***

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pieni previsti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn [*trid tiddaħhal id-data: sena wara d-dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament*] u

għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

## KAPITOLU VII DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻIZZJONALI JEW FINALI

### *L-Artikolu 45* **Revoka**

1. Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 għandu jiġi revokat b'effett minn [*trid tiddaħhal id-data: sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament*].

Ir-referenzi f'dan ir-Regolament għal-lista fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1) jew (2) għandhom jinqraw bħala referenzi għal-lista ta' pajjiżi u territorji terzi fit-Taqsima 2 tal-Parti B jew fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 sad-dhul fis-seħh ta' dak l-att ta' implimentazzjoni.

2. Ir-referenzi għar-Regolament revokat għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VI.

### *L-Artikolu 46* **Miżuri tranżizzjonali dwar id-dokumenti tal-identifikazzjoni**

1. B'deroga mill-Artikolu 22(1), id-dokument tal-identifikazzjoni għandu jitqies li jikkonforma ma' dan ir-Regolament meta:

- (a) jitfassal skont il-mudell tal-passaport stabbilit fid-Deciżjoni 2003/803/KE;
- (b) ikun inhareg mhux iktar tard minn sena mid-data tad-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 22(1).

2. B'deroga mill-Artikolu 26(1), id-dokument tal-identifikazzjoni għandu jitqies li jikkonforma ma' dan ir-Regolament meta:

- (a) jitfassal skont il-mudell taċ-ċertifikat fl-Anness II tad-Deciżjoni 2011/874/UE;
- (b) ikun inhareg mhux iktar tard minn sena mid-data tad-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 26(1).

### *L-Artikolu 47* **Dhul fis-seħh u applikabilità**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika minn xxxx [*trid tiddaħhal id-data: sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament*].

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Maghmula fi Brussel,

*Għall-Parlament Ewropew  
Il-President*

*Għall-Kunsill  
Il-President*

## ANNEX I

### Speċijiet tal-animali domestiċi

#### PARTI A

Klieb (*Canis lupus familiaris*)

Qtates (*Felis silvestris catus*)

Inmsa (*Mustela putorius furo*)

#### PARTI B

L-invertebrati (ħlief in-naħal u n-naħal baġħli li jaqa' fil-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttiva 92/65/KEE u l-molluski u l-krustaċji li jaqgħu fil-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2006/88/KE)

Animali akkwatiċi ornamentali mrobbija f'akkwarji mhux kummerċjali (eskluzi mill-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2006/88/KE)

Amfibji

Rettili

Għasafar: l-ispeċijiet kollha tal-għasafar ħlief it-tjur tal-irziezet li jaqgħu fil-kamp tal-applikazzjoni tad-Direttivi 92/65/KEE u 2009/158/KE)

Mammali: rodituri u fniek domestiċi.

## ANNEX II

Lista tal-Istati Membri msemija fl-Artikolu 3(f)

<b>Kodiċi tal-pajjiż</b>	<b>Pajjiż</b>	<b>Territorji inklużi</b>
BE	Il-Belġju	
BG	Il-Bulgarija	
CZ	Ir-Repubblika Ċeka	
DK	Id-Danimarka	Il-Gżejjer Faeroe u l-Groenlandja
DE	Il-Ġermanja	
EE	L-Estonja	
IE	L-Irlanda	
EL	Il-Greċja	
ES	Spanja	Il-Gżejjer Baleariċi, il-Gżejjer Kanarji, Ceuta u Melilla
FR	Franza	Il-Gujana Franciża, Guadaloupe, Martinique u La Réunion
IT	L-Italja	
CY	Ċipru	
LV	Il-Latvja	
LT	Il-Litwanja	
LU	Il-Lussemburgu	
HU	L-Ungerija	
MT	Malta	
NL	Il-Pajjiżi l-Baxxi	
AT	L-Awstrija	
PL	Il-Polonja	
PT	Il-Portugall	Azores u Madeira
RO	Ir-Rumanija	
SI	Is-Slovenja	
SK	Is-Slovakkja	
FI	Il-Finlandja	
SE	L-Isvezja	
UK	Ir-Renju Unit	Iċ-Channel Islands u l-Gżira ta' Man
GI	Ġibiltà	

### ANNEX III

#### Rekwiziti tekniċi għat-transponders

Transponder għandu jkun apparat passiv, li jinqara biss, għall-identifikazzjoni tal-frekwenzi tar-radju:

- (a) konformi mal-Istandard ISO 11784 u li japplika t-teknologija HDX jew FDX-B;
- (b) li jkun jista' jinqara permezz ta' apparat tal-qari kompatibbli mal-Istandard ISO 11785.

## ANNEX IV

### Rekwiziti tal-validità għat-tilqim kontra l-idrofobija

1. Il-vaċċin kontra l-idrofobija għandu:
  - (a) ikun vaċċin li mhux vaċċin modifikat ħaj u jkun minn waħda minn dawn il-kategoriji:
    - (i) vaċċin inattivat ta' mill-inqas unità antiġenika waħda għal kull doża (rakkomandazzjoni mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa), jew
    - (ii) vaċċin rikombinanti li jesprimi l-glikoproteina immunizzanti tal-vajrus tar-rabbja f'vettur tal-vajrus ħaj;
  - (b) jekk ikun amministrat fi Stat Membru, ikun ingħata awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq skont:
    - (i) l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/82/KE, jew
    - (ii) l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004;
  - (c) jekk jiġi amministrat f'pajjiż terz, għandu jkun ingħata approvazzjoni jew liċenzja mill-awtorità kompetenti u għandu jissodisfa mill-inqas ir-rekwiziti stipulati fil-parti relevanti tal-Kapitolu dwar l-idrofobija fil-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Animali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Animali.
2. Tilqima kontra l-idrofobija għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) il-vaċċin ġie amministrat minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti;
  - (b) id-data tal-amministrazzjoni tkun indikata minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti fit-taqsimha apposta tad-dokument tal-identifikazzjoni fil-format stipulat fl-Artikolu 22(1) jew l-Artikolu 26(1);
  - (c) id-data tal-amministrazzjoni msemmija fil-punt (b) ma tkunx tiġi qabel id-data tal-microchipping jew tat-tatwaġġ indikata fit-taqsimha apposta tad-dokument tal-identifikazzjoni fil-format stipulat fl-Artikolu 22(1) jew l-Artikolu 26(1);
  - (d) il-perjodu tal-validità tat-tilqima tkun indikata mill-veterinarju awtorizzat fit-taqsimha apposta tad-dokument tal-identifikazzjoni fil-format stipulat fl-Artikolu 22(1) jew l-Artikolu 26(1);

Dan jibda mit-twaqqif tal-immunità protettiva, li ma għandux ikun inqas minn 21 jum mit-tlestija tal-protokoll tat-tilqim rikjest mill-manifattur għat-tilqima primarja, u jkompli sat-tmiem il-perjodu tal-immunità protettiva, kif preskritt fl-ispeċifikazzjoni teknika tal-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq imsemmija fil-punt 1(b) jew tal-approvazzjoni jew il-liċenzja msemmija fil-punt 1(c) għall-vaċċin kontra l-idrofobija fl-Istat Membru jew il-pajjiż jew it-territorju terz fejn ikun ġie amministrat il-vaċċin;

- (e) tilqima mill-ġdid għandha titqies bħala tilqima primarja jekk ma tkunx inġatata fil-perjodu tal-validità, imsemmi fil-punt (d), tat-tilqima preċedenti.



## ANNEX V

### Rekwiziti tal-validità għat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija

1. It-teħid tal-kampjun tad-demem meħtieġ biex isir it-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija għandu jsir minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti u dan għandu jiddokumentah fit-taqsimha apposta tad-dokument tal-identifikazzjoni fil-format stipulat fl-Artikolu 22(1) jew l-Artikolu 26(1);
2. It-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija għandu:
  - (a) isir fuq kampjun meħud mill-inqas 30 jum wara d-data tat-tilqim u
    - (i) mhux inqas minn tliet xhur qabel id-data ta':
      - il-moviment mhux kummerċjali minn pajjiż jew territorju terz li mhux elenkat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13, jew
      - it-tranzitu minn dan il-pajjiż jew it-territorju terz, fejn il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 12(b) ma jkunux sodisfatti;
    - jew
    - (ii) qabel mal-annimal domestiku jorhoġ mill-Unjoni għal moviment jew tranzitu minn pajjiż jew territorju terz li mhux elenkat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13; id-dokument tal-identifikazzjoni fil-format ipprovdut fl-Artikolu 22(1) għandu jikkonferma li sar test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija b'riżultat favorevoli qabel id-data tal-moviment;
  - (b) ikejjel livell ta' antikorpi newtralizzanti għall-vajrus tal-idrofobija fis-serum daqs jew ikbar minn 0,5 IU/ml u bl-użu ta' metodu preskritt fil-parti rilevanti tal-Kapitolu dwar l-idrofobija fil-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali;
  - (c) isir f'laboratorju approvat skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2000/258/KE;
  - (d) ma jiġgeddidx wara riżultat sodisfaċenti deskritt fil-punt (b) ta' dan l-Anness, bil-kundizzjoni li l-annimal jerga' jiġi mlaqqam skont il-punt 2(e) tal-Anness IV.

## ANNEX VI

Tabella tal-korrelazzjoni  
[imsemmija fl-Artikolu 45(2)]

Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 1	L-Artikolu 1
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2	L-Artikolu 2(1)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 2	L-Artikolu 2(2)(a)
It-tielet paragrafu tal-Artikolu 2	Artikolu 2(2)(b)
Il-punt (a) tal-Artikolu 3	L-Artikolu 3(b)
Il-punt (b) tal-Artikolu 3	L-Artikolu 3(e)
Il-punt (c) tal-Artikolu 3	L-Artikolu 3(a)
Il-frazi introduttorja tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 4(1)	---
Il-punti (a) u (b) tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 4(1)	L-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 16(1)
It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 4(1)	It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 16(1)
L-Artikolu 4(2)	Artikolu 21(1)(b)
L-Artikolu 4(3)	---
L-Artikolu 4(4)	---
L-Artikolu 5(1)(a)	L-Artikolu 5(a)
Il-frazi introduttorja tal-Artikolu 5(1)(b)	L-Artikolu 5(d)
L-Artikolu 5(1)(b)(i)	L-Artikolu 5(b)
L-Artikolu 5(1)(b)(ii)	L-Artikolu 5(c)
It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 5(1)	L-Artikolu 18
L-Artikolu 5(2)	L-Artikolu 6
L-Artikolu 6	---
L-Artikolu 7	L-Artikoli 9 u 14, l-Artikolu 30(1) u l-Artikolu 40
L-Artikolu 8(1)(a)(i)	L-Artikoli 10 u 12
L-Artikolu 8(1)(a)(ii)	---
L-Artikolu 8(1)(b)(i)	L-Artikolu 10
L-Artikolu 8(1)(b)(ii)	---
L-Artikolu 8(2)	L-Artikolu 10(e) u l-Artikolu 27
L-Artikolu 8(3)(a)	L-Artikolu 13(1)
Artikolu 8(3)(b)	L-Artikolu 15
Artikolu 8(3)(c)	L-Artikolu 11
L-Artikolu 8(4)	L-Artikolu 26(1)
L-Artikolu 9	L-Artikolu 14 u l-Artikolu 33(1)
L-Artikolu 10	L-Artikolu 13(2) u (3)

L-ewwel sentenza tal-Artikolu 11	L-Artikolu 39(1)
It-tieni sentenza tal-Artikolu 11	L-Artikolu 36(3)(a)
L-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 12	L-Artikolu 36(1)
It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 12	L-Artikolu 36(4)
L-Artikolu 13	L-Artikolu 36(3) u l-Artikolu 39(1)(d)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 14	L-Artikolu 35(2) u l-Artikolu 36(2)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 14	It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 16(1)
It-tielet paragrafu tal-Artikolu 14	L-Artikolu 37(1)
Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 14	L-Artikolu 37(2)
L-Artikolu 15	Il-paragrafu 2(c) tal-Anness V
L-Artikolu 16	---
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17	---
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 17	L-Artikolu 22(1)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 18	---
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 18	L-Artikolu 38
L-Artikolu 19	L-Artikoli 13 u 40 u l-Artikolu 43(2)
L-Artikolu 19a(1) u (2)	L-Artikolu 40(1)
L-Artikolu 19a(3)	---
L-Artikolu 19b(1)	L-Artikolu 41(1) u (2)
L-Artikolu 19b(2)	L-Artikolu 41(4)
L-Artikolu 19b(3)	---
L-Artikolu 19c(1) u (3)	L-Artikolu 41(3)
L-Artikolu 19c(2)	---
L-Artikolu 19d(1) u l-Artikolu 19d(2)	L-Artikolu 41(5)
L-Artikolu 19d(3)	---
L-Artikoli 20 sa 23	---
L-Artikolu 24(1), (2) u (3)	L-Artikolu 43(1), (2) u (3)
L-Artikolu 24(4) u (5)	---
L-Artikolu 25	L-Artikolu 47
L-Anness I	L-Anness I
L-Anness Ia	L-Anness III
L-Anness Ib	L-Anness IV
Il-Parti A u t-Taqsima 1 tal-Parti B tal-Anness II	L-Anness II
It-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II	[L-Artikolu 13(1)]
Il-Parti C tal-Anness II	[L-Artikolu 13(2)]
---	L-Artikolu 3(c), (d), (f) u (g)
---	L-Artikolu 4
---	L-Artikolu 7

---	L-Artikolu 8
---	L-Artikolu 16(2)
---	L-Artikolu 17
---	L-Artikolu 19
---	L-Artikolu 20
---	L-Artikolu 21(1)(a) u (c) sa (f) u l- Artikolu 21(2)
---	L-Artikolu 22(2)
---	L-Artikolu 23
---	L-Artikolu 24
---	L-Artikolu 25(1)(a) u (c) sa (f) u l- Artikolu 25(2)
---	L-Artikolu 26(2)
---	L-Artikolu 27
---	L-Artikolu 28
---	L-Artikolu 29
---	L-Artikolu 24
---	L-Artikolu 25
---	L-Artikolu 26
---	L-Artikolu 27
---	L-Artikolu 28
---	L-Artikolu 29
---	L-Artikolu 30(2)
---	L-Artikolu 31
---	L-Artikolu 32
---	L-Artikolu 33(2)
---	L-Artikolu 34
---	L-Artikolu 35
---	L-Artikolu 39(1)(a), (b), (c), u (e) u l- Artikolu 39(2)
---	L-Artikolu 42
---	L-Artikolu 44
---	L-Artikolu 45
---	L-Artikolu 46
---	L-Anness V
---	L-Anness VI